55me Année — Nouvelle série — No 234 PARAIT LE SAMEDI Le Numéro : 5 francs SAMEDI 8 JUILLET 1950.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Abonnement : 1 an : 200 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Administration-Rédaction : Télé. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (b.-a.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 20 francs la ligne
Autres Annonces: on traite à forfait

Pour la Publicité extra-Régionale :
S'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise PARIS (2e)

La Distribution des Jouets Américains

aux Enfants de Sisteron

Dimanche dernier fut une journée de fête générale !... Kermesse des Eclaireurs dans le Parc de l'Ermitage avec son cadre de verdure et précédée la veille par une soirée idéale où semblaient accrochées aux branches des arbres aux feuilles plus pâles, des grappes entières de vers luisants et des lucioles d'or aux milliers d'escarboucles. Une petite scène de théâtre avec un parquet de danse et son plateau avait été préparée dans ce décor nocturnal ! Et une inoubliable vision d'art nous y fut procurée avec les évolutions du Quadrille suivies des vieilles Polkas des Valses défuntes. Et dans la matinée du lendemain, ce fut la cérémonie émouvante au Monument aux Morts par tous les enfants des Ecoles et rehaussée ensuite par une chorale bien conduite exécutée dans la cour ombrageuse de la Place du Tivoli, mais devait s'y dérouler peu après une autre manifestation pouvant nous donner ce visible symbole de la fraternelle amitié Franco-Américaine et qui n'est pas un vain mot.

M. Manell, Consul Général des Etats-Unis et Directeur des Services d'Information et qui peut se dire déjà le fils adoptif de Sisteron, était venu présider lui-même à une large distribution de jouets envoyés par l'Américan Légion, avec l'organisation C. A. R. E., et annonçant bientôt d'autres généreuses libéralités !

Nous ne saurions mieux faire que de reproduire, après les paroles de M. Paret, Maire et Conseiller Général, celles que prononça M. Manell et empreintes d'une telle noblesse d'âme que fut scellée sur le champ et à tout jamais, la réconciliation de l'âme Sisteronnaise encore un peu meurtrie et de l'âme Américaine bienfaitrice et généreuse et venant effacer puis guérir de trop cruelles blessures involontaires causées par les nécessités de toutes les guerres implacables et voici le discours de M. Manell.

Monsieur le Maire,
Chers Amis Sisteronnais,
Chers Enfants,

C'est avec un immense plaisir que je me retrouve dans votre pays si pittoresque, tout spécialement en cette occasion faite de joie et d'amitié. Car aujourd'hui ce n'est pas comme représentant d'un gouvernement que je viens parmi vous, mais comme représentant du peuple américain dont les enfants ont voulu prouver leur camaraderie à ceux de France.

Et je suis tout spécialement heureux d'avoir pu porter moi-même aux petits Sisteronnais cette marque de l'amitié des petits Américains, car je connais depuis déjà longtemps votre ville si éprouvée. Sisteron, berceau de Paul Arène, vrai cœur de la Provence, dont les vieilles pierres, après avoir subi la noble usure du temps, ont souffert de la guerre meurtrière. Sisteron, qui depuis les temps les plus reculés fut une ville forte, par où passaient les voyageurs et où, comme le dit notre poète et ami Hippolyte Suquet :

« Il s'arrêtait, frappé d'une beauté soudaine »

Sisteron n'a pas cessé d'attirer ceux qui aiment l'art, la poésie et la nature, la vraie grandeur qui vient de l'antique.

La nature vous a situés dans un cadre unique que nul ne pourra jamais abimer et ce que les hommes, dans leur lutte, n'ont pu détruire, d'autres, dans la paix et la prospérité le reconstruiront, donnant à l'antique Sipcène une nouvelle jeunesse.

Déjà vous avez commencé et j'ai appris la fondation au printemps, de votre Musée de Sisteron, dont j'ai le grand honneur d'avoir été nommé membre et correspondant étranger, et je vous en remercie. Ainsi, fidèles à votre tradition, quand il s'agit de construire, vous commencez par le côté artistique afin que l'âme de Sisteron renaisse.

J'espère que peu à peu le souvenir de la guerre s'effacera de l'esprit des grands et des petits, faisant place à la joie de vivre. Je vais donc céder la place à ces témoignages inanimés de l'amitié des petits enfants de chez moi, afin de contribuer à votre joie en ce jour. Je souhaiterai simplement, pour terminer, que ce geste spontané qui, je l'espère sera suivi d'autres, resserre encore les liens qui rapprochent nos deux pays et qu'entre les enfants de Sisteron et leurs petits camarades Américains naissent de ces amitiés individuelles qui sont à la base de celle des peuples.

—)o(—

Cette délicate allusion à ce cadeau de choix offert spontanément par les petits Américains à leurs jeunes camarades français de Provence, sut traduire ainsi à merveille l'esprit de cette petite fête enfantine. La joie et le bonheur se lisaient dans les yeux des bambins et des fillettes rapportant leurs poupées et leurs « mécaniques» dont quelques-unes étaient des petites merveilles de construction et notamment des Autodromes des petites gares d'avions et des minuscules petits trains qui s'entrecroisaient sur toutes les lignes et avec leurs longues rames de voitures bigarées.

M. Manell, accompagné de ses opérateurs de prises de vues, Actualités Fox-Moviétone, M. Hubinet, et Pelaton, de la Radiodiffusion Française, tint à monter avec nous jusqu'au faîte de la Citadelle. Et là, parmi les lueurs incandescentes de cette belle journée d'été, il contempla longuement ce qui reste, hélas ! de ce bijou d'architecture médiévale.

Il semblait nous donner la solennelle promesse de sa restauration prochaine et le renflouement de sa nef aérienne qui voguera encore dans les azurs du ciel ! Le grandiose paysage d'où l'on domine les escarpements de la Baume l'impressionna devant les crevasses et les arêtes déchiquetées de cette roche puissante comme une cathédrale, et cet incomparable décor lui dévoila en sa splendeur toute sa beauté silencieuse. Et dans la matérialité de la vie moderne, la beauté n'a pas quand même disparu et la beauté aussi de l'antiquité nous allait être révélées à notre descente au milieu des ruines.

J'ai voulu conduire M. Manell et ses amis à notre Musée, car j'avais un petit « Sésame ouvre-toi ». Nous pénétrâmes dans une salle un peu obscure et encombrée encore de ces débris pêle-mêle trouvés il y a 3 ou 4 ans au milieu des fouilles de l'Hôpital. Et la beauté de tous les temps se révéla une fois de plus. Le Musée de Sisteron venait d'être « inauguré » par son 1er membre d'honneur. Une inauguration intime, un vernissage avant la lettre.

Hippolyte SUQUET.

Nos Fêtes

A l'occasion de la Fête Nationale Sisteron sera une deuxième fois en festivités.

Tout d'abord le Comité des Fêtes de la Ville organise pour Jeudi 13, à 21 heures, sur la Place de la Mairie, un Grand Concert Musical donné par « Les Touristes des Alpes ».

Le lendemain 14, à 21 heures, toujours sur la Place de la Mairie, Grand Bal Public avec un orchestre de choix. A 21 heures 30, sur le Pré de Foire, Brillant Feu d'Artifice.

La Société Sportive Sisteron-Vélo organise, le Jeudi 13, à 21 heures, un Grand Tournoi de Sixte Nocturne au Stade de Beaulieu.

Le Samedi 15 et le Dimanche 16, Grande Kermesse, dans le parc de Ste-Ursule, organisée par les Scouts de France de Sisteron.

Le Lundi 17 se tiendra la foire de Juillet. A cette occasion, un bal sera donné dans la salle des Variétés-Dancing, en matinée, avec un ensemble réputé.

SPORTS

Au cours de la réunion qui eut lieu au siège, le 29 Juin, le Comité du Sisteron-Vélo a été constitué comme suit :

Présidents d'Honneur : MM. Paret et Maffren.

Président actif: M. Meynier Kléber

Vice-Présidents : MM. Latil Emile Michel Aimé et Docteur Donneaud.

Trésorier : M. Bonnefoy.

Secrétaire : M. Brédat Georges.

Secrétaire - Adjoint : M. Lieutier Marcel.

Membres du bureau : MM. Aubert Jacques, Allais Marcel, Chabaud Albert, Clergues Georges, Dussaillant Marcel, Brun Alexis, Badet Antoine, Duccare Jean, Fabre Jules, Giafferi André, Perroto Georges et Roman Paul.

Comme conseillers techniques ont été nommés : Latil Emile, Richaud Emile, Rolland Ernest.

Enfin le Comité Directeur sera composé de : MM. Meynier, Latil Emile, Bonnefoy, Brédat, Richaud et Rolland.

—)o(—

TOURNOI DE SIXTE NOCTURNE

Le nouveau Comité Directeur du Sisteron-Vélo, désireux de donner une nouvelle impulsion à cette société organise, pour le Jeudi 13 Juillet, à 21 heures, sur le terrain de Beaulieu, un Grand Tournoi de Sixte Nocturne, avec la participation de l'A. S. d'Aix-en-Provence et des meilleures formations des Hautes et Basses-Alpes.

Ce Tournoi, joué la veille de la Fête Nationale, attirera sur les touches un nombreux public et sera le début des réjouissances publiques du 14 Juillet.

Pour permettre aux spectateurs de suivre les matches dans tout leur détail, 10 projecteurs seront installés et éclaireront d'une façon impeccable cette manifestation sportive.

HISTORIQUE des « Touristes des Alpes »

par A. PELLEGRIN

(suite)

Au balcon de la Mairie se présenta M. Maurice Faure, député de Valence ; dans une vibrante et colorée allocution, arrangua en provençal, la foule applaudit chaleureusement et l'orateur et les Félibres. Maurice Faure, à la fin de sa harangue, avec sa voix de stentor, lança notre fameux dicton en ces mots. Braves gens de Sisteron, et oui, Sisteron sera toujours la grande ville à grand renom ! paroles qui furent accueillies par des bravos et acclamations des Sisteronnais à cette époque encore cent pour cent.

Après ce beau discours en langue du terroir, les Touristes firent entendre une délicieuse polka imitative dédiée à Paul Arène par l'auteur M. Marneffe.

A cette inauguration, avec la musique des « Touristes », se trouvait aussi présente, et ça se devine, l'excellente «Lyre des Alpes» de Digne, venue pour nous réchauffer aux accents de l'air du « Bèou souléou de la Prouvenço » et la « Marche des Félibres », ces deux airs brillamment exécutés sous l'habile direction de M. Jules Creste.

A titre de curiosité, ci-dessous le menu des Félibres et Cigaliers.

Escampa de la Santo-Estello
dou 8 d'Avoust 1897
Par l'inauguracioun dou Buste de Pau Arèno.

MENU

Appatissadissa de touté meno
Pastisson de la Reino Janno
Tayoun di biou de peiro escricho
Galarcio de poulardo
Pésé garmadoun di plantié
Poulet i rabasso de St-Furian
Roucas jala de la Baumo
Frucho e basquichello
Vin pétéjean dou plan d'estine
Enco de Lachaud
Osté dou Bra-dor (Hôtel Vassail).

Le 17 Septembre, les Touristes se rendirent à Laragne, à l'occasion de la Fête Patronale qui inaugura, ce jour-là la lumière électrique.

Conseil Municipal du 6 Octobre. Sur la proposition de M. Thélène, nouveau maire, le Conseil, après examen approfondi de l'affaire, décide d'allouer, en principe, une subvention à la Société des Touristes des Alpes.

Cette subvention sera annuellement de 600 francs et commencera à être payée le 1er Novembre. La Société pourra l'affecter au traitement de son chef, à des achats d'instruments ou pour tout autre objet que la Société jugera utile.

Décide en outre de rétablir le cours gratuit municipal et affecte à cet effet une somme de 2.000 frs de traitement par an au professeur chargé de ce cours.

10 Octobre. Une foule nombreuse accompagna jeudi soir au champ du repos, la dépouille mortelle de Besaudun Alphonse, caissier de la Caisse d'Epargne. La Société Musicale, dont il était membre depuis de nombreuses années, était en tête du cortège, jouant une marche funèbre.

Musique et Municipalité. Le cours municipal de solfège qui va s'ouvrir bientôt sera professé par le chef des Touristes des Alpes. Il en a été ainsi convenu lors des premiers pourparlers qui amenèrent un rapprochement entre la musique et la nouvelle mairie et mirent fin à un tas de choses préjudiciables aux intérêts de tous.

La subvention accordée à la musique par la Municipalité ayant été fixée à 600 francs, cette somme ne suffit pas à indemniser tous les travaux qui lui incombent, le chef que s'est librement choisi la musique. Il est donc juste de compléter ce modeste traitement par l'indemnité de 2.000 francs allouée au professeur de solfège.

Jusqu'ici, la subvention municipale qui avait été accordée à M. A. Pellegrin, le prédécesseur de M. Marneffe a été de 1.200 francs par an, avant que A. Pellegrin démissionne (soit 100 francs par mois).

22 Novembre. — La Sainte-Cécile qui ne put être fêtée en 1896 à cause de la musique en chomage, fut célébrée avec grand éclat puisqu'en fin solidement réorganisée. A la clef, aubades matinales, concert, banquet, St-Cécilon, tout fut à la hauteur de sa tache.

Le programme ci-dessous fut exécuté à 2 heures, Place de la Mairie, sans avoir eu à demander à la municipalité défunte l'autorisation 24 h. à l'avance. Enfin les Touristes pouvaient crier « Vive la Liberté » grâce à M. Thélène, maire.

Hommage au 50e de ligne allegro	Foudard
La Poupée de Nuremberg ouverture	Adan
La Fiancée maz.	X...
Préciosa fant.	Weber
Marche Lorraine	Ganne

Par lettre du 10 Décembre 1897 M. le Préfet des Alpes communique au Président des Touristes que M. le Ministre de l'Instruction Publique et des Beaux Arts fait savoir qu'un encouragement de 50 francs va être accordée par lui à la musique. Notification de cette somme a été reçue par le chef de musique.

Le 20 Mars 1898, à 2 heures de l'après-midi, à la Fête de la Baume, les Touristes se feront entendre dans le programme suivant :

Les chevaux légers allegro	G. Wetge
Rêve de Printemps mazurka	Dessaux
Ouverture de Concert	Wetge
L'Eclair fantaisie	Holéry
Gavotte-Wateau	Wetge
La Belle Meunière polka	G. Parès

(à suivre)

Une délégation du Conseil Général des Hautes et Basses-Alpes à Sisteron

Jeudi dernier notre Ville a été choisie par une délégation des Conseils Généraux des Hautes et Basses-Alpes, accompagnés des Préfets de chaque département et des Présidents de ces deux Assemblées.

Cette réunion s'est tenue dans la Salle d'Honneur de notre Mairie et a été présidée par M. Emile Paret, Maire et Conseiller Général de Sisteron qui, en termes choisis, a souhaité la bienvenue à tous ces représentants.

Des questions économiques intéressant les deux départements ont été examinées et principalement la redevance par kwh qui devrait être allouée aux deux départements, producteurs d'Energie Electrique, au même titre qu'il est attribué une redevance par tonne de charbon extraite dans les départements producteurs.

Le découpage de la France en district de distribution d'électricité a été à l'ordre du jour. Comme les deux départements ont les mêmes intérêts et ont à se défendre s'ils ne veulent pas être absorbés par des départements voisins plus avantagés sous tous les rapports, une action commune a été décidée par les deux délégations.

La Caisse d'Allocations Familiales Agricoles, la Maison de l'Agriculture, etc... etc... ont fait l'objet également d'un échange de vue.

Il serait souhaitable que des réunions comme celle qui a eu lieu à Sisteron se renouvellent souvent dans l'intérêt des deux départements qui, au point de vue économique, touristique et éthnographique, ont les mêmes aspirations.

Pour clôturer cette réunion, un banquet amical eut lieu à l'Hôtel du Tivoli dont le menu, signé par le Vatel Arnaud, fit les délices des convives.

Etaient présents à cette réunion : M. Tomasi, Préfet des Basses-Alpes, accompagné par M. Degrave, Sous-Préfet de l'arrondissement ; le Secrétaire Général des Hautes-Alpes représentant le Préfet, empêché ; MM. Pellegrin et Borrely, Présidents des Conseils Généraux des Hautes et Basses-Alpes ; MM. Bourg, Richier, Bidault, Conseillers Généraux des Hautes-Alpes ; MM. Richaud, Docteur Romieu, Delorme, Paret et Bruschini, Conseillers Généraux des Basses-Alpes.

« PARIS-MATCH »

La guerre de Corée vous passionne et vous préoccupe.

PARIS-MATCH répond à votre curiosité et à toutes vos questions.

PARIS-MATCH est le grand journal des grands évènements.

Achetez-le et conservez-le. Sa collection est l'histoire de notre temps.

VARIETES - CINEMA

Cette Semaine :

un super-film comique

DEUX NIGAUDS DEMOBILISES

—)o(—

CASINO - CINEMA

Cette Semaine :

IMPASSE DES DEUX ANGES

© VILLE DE SISTERON

CHRONIQUE LOCALE

HYMENEE. — A l'occasion du mariage de Mlle Yvette Bernard, de Sisteron, avec M. Emilien Pastor, domicilié à Château-Arnoux, il a été versé la somme de 1.600 francs à répartir comme suit : 400 frs pour le goûter des vieux, 400 frs pour la Compagnie des Sapeurs-Pompiers, 400 francs pour la Société Musicale des Touristes des Alpes et 400 frs pour la Société Sportive du Sisteron-Vélo.

Avec nos remerciements, nos sincères félicitations aux nouveaux époux.

AUX ECOLIERS

Les Cahiers de Devoirs de Vacances
EDITION MAGNARD
sont en vente à la
Librairie LIEUTIER, 25, Rue Droite.

Sisteroun

I

O ma viloto
de Sisteroun,
Sies ben pichoto
Mai que renoum.

Refrin

O Sisteroun
Sian ti bèus enfantoun
O Sisteroun
Resteren ti cepoun.

II

Ta Cièutadello
Eilamoundaut
Assoustarello
De moun oustau.

III

Bello Durènço
Tcun ribèires
De la Prouvènço
Es lou mai frès.

IV

Long de la Baumo
Lou fier Mistrau
Boufo e descaumo
Coumo un frejau.

V

Quand nosto vido
S'acabara
L'amo ravido
Pourren canta :

Louis CASTEL.

MACHINES A ECRIRE
MAP — MERCEDES — OLYMPIA
portables et de bureau
MACHINES A CALCULER
Librairie LIEUTIER
Tél. 148 — SISTERON — Tél. 148

LES 15 et 16 JUILLET
LES SCOUTS DE FRANCE
DONNERONT LEUR KERMESSE

Tout le monde se souvient du gros succès remporté, il y a deux ans, par la kermesse des Scouts et Guides de France. Cette année encore le magnifique Parc de Ste-Ursule, mis gracieusement par M. Ranque à la disposition des organisateurs, sera le cadre d'un spectacle de choix.

Nous aurons en effet le plaisir d'applaudir à nouveau la Jeune Phalange Aubagnaise qui, outre ses défilés et concerts, donnera une représentation théâtrale. La chorale « La Claire Fontaine » de Digne, donnera un récital de premier ordre. La Clique des «Touristes des Alpes» sera aussi de la fête et naturellement le Groupe Scouts de Sisteron (avec scouts, louveteaux, guides et jeannettes) se produira en intermèdes.

Bien entendu il y aura les stands (lapinodrome, tirs, flèchettes, billards, etc...) encore plus nombreux que d'habitude. Mais ne levons pas trop le voile, sous peu nous donnerons un programme plus détaillé. Pour aujourd'hui contentons-nous de dire aux Sisteronnais et aux amis de la région : retenez bien ces dates : 15 et 16 Juillet.

NOS FELIBRES A L'HONNEUR.

— Nous apprenons avec plaisir que M. Emile Bodin, de Cassis, bien connu par le rôle important qu'il joue depuis de longues années dans le Félibrige, vient d'être nommé Félibre Majoral avec attribution de la Cigale d'Or.

Cette haute distinction est la récompense méritée du talent et du dévouement que M. Emile Bodin n'a cessé de témoigner à la cause provençale. C'est dans son magnifique « Mas Calendal » à Cassis, que se réunissent fréquemment les assemblées Félibréennes et se donnent des Fêtes Provençales célèbres dans tout le midi.

On sait que le titre de Félibre Majoral correspond, en Provence, à celui d'Académicien, le nombre de Majoreaux étant strictement limité et ne pouvant être attribué qu'après la disparition d'un des titulaires.

M. Emile Bodin est le beau-père de notre ami André Bontoux, fils de feu Charles Bontoux, avocat, et membre d'une vieille famille sisteronnaise.

Nous adressons à M. Bodin nos sincères félicitations pour sa belle promotion.

ON TOURNE. — Le célèbre et réputé metteur en scène français, Marcel Carné, a choisi la Citadelle de Sisteron pour tourner certaines scènes du nouveau film « Juliette ou la Clef des Songes », avec les grandes vedettes de l'époque Gérard Philip et Suzanne Cloutier.

Durant les premiers jours de cette semaine, une armée de photographes opérateurs, électriciens, monteurs, etc ont envahi la Citadelle et c'est principalement le souterrain et le chemin de ronde qui ont retenu l'attention du metteur en scène.

Nous sommes très heureux que notre ville et notamment notre antique Citadelle ait été choisie pour le déroulement de ce film. Ce sera pour Sisteron une propagande efficace qui ne peut que nous faire du bien puisque les cinéastes projetteront ce film dans toute la France ainsi qu'à l'étranger.

RECOMPENSES. — A l'occasion du Centenaire de la Chambre de Commerce des Basses-Alpes, de nombreuses récompenses ont été attribuées à plusieurs employés ayant travaillé depuis un certain temps chez le même employeur.

Ainsi, en ce qui concerne Sisteron, plusieurs employés se sont vus attribué la médaille du travail.

Etablissements Michel Frères, fers: Durbec Henri, 50 ans de présence.

Etablissements Roux et Sias : Giafferi Marie-Louise (20 ans).

Papeterie du Jabron: Morère Pierre, 20 ans ; Mme Daumas Julia, 20 ans.

Société Commerciale d'Alimentation : Chevaly Paul 22 ans ; Magnan Marguerite 21 ans ; Thélène André 20 ans.

Nos félicitations à tous ces travailleurs.

Pour Peindre soi-même
PEINTURE à l'huile de lin pure
300 FRANCS
la boite de 1 kilo
DROGUERIE
Paul BERNARD
SISTERON

DON. — A l'occasion de la naissance de son fils André, M. Villemus Clermont, ouvrier boulanger à Sisteron, a versé la somme de 500 frs à répartir comme suit : 250 francs comme argent de poche aux vieillards de notre Hôpital-Hospice et 250 francs pour le goûter des Vieux.

Avec nos félicitations, nos sincères remerciements.

La KERMESSE des ECLAIREURS et la FETE des Ecoles Publiques ont remporté un grand succès

Cette année, le groupe local des Eclaireurs de France avait organisé une grande kermesse dont le programme était particulièrement important et varié.

Cette kermesse avait lieu dans un cadre magnifique, le Parc de l'Ermitage, appartenant à Mme Massot-Devèze, qui avait bien voulu le mettre spontanément, avec un large esprit de compréhension, à la disposition des organisateurs.

Le Samedi soir le bal 1900, sous les ombrages, avec un orchestre choisi, connut un succès inégalé. Le Quadrille Sisteronnais, avec son entrain habituel, contribua à créer une ambiance d'époque, charmante et sympathique.

Le Dimanche, jour de la Fête des Ecoles, la matinée fut marquée par de nombreux jeux d'enfants qui récoltèrent des prix intéressants.

A 11 heures, un défilé des enfants des Ecoles, précédé par la Clique des Touristes des Alpes et les Eclaireurs, se rendit au Monument aux Morts où une gerbe fut déposée en présence de M. Paret, Maire de Sisteron, entouré de quelques Conseillers municipaux. Une minute de silence fut observée.

Ensuite le défilé gagna l'Ecole Maternelle où était présentée l'exposition des travaux scolaires. La chorale du collège, sous la haute direction de Mlle Bontoux, se fit entendre dans divers chants, avec succès.

A 14 heures eut lieu la distribution des jouets américains, sous la présidence de M. Manell, directeur des services d'information pour le Sud-Est, entouré de M. Paret, maire, MM. Maffren et Thélène, adjoints, Mme Massot-Devèze, Mme et M. Delorme, conseiller général de Forcalquier, M. Suquet et divers techniciens américains de l'information.

A 16 heures l'inauguration officielle de la kermesse eut lieu et aussitôt la foule se répandit dans le parc, inconnu de beaucoup, visitant les travaux des Eclaireurs et s'arrêtant devant les nombreux stands décorés avec soin par les amis des Eclaireurs.

Vers 18 heures en intermède, quelques chanteuses et chanteurs amateurs se firent entendre, dirigés avec talent au piano par Mlle Bontoux.

Ensuite le « Collegian-Jazz » formé par de jeunes étudiants sisteronnais, fit danser et joua quelques airs modernes.

Le soir, à 21 heures, la journée se termina par un grand bal avec la participation du « Mélodia-Jazz » qui remporta un grand succès.

Magnifique réussite de cette grande kermesse organisée dans un site mis pour la première fois à la disposition du public et qui fut fréquentée par la population entière.

Les Eclaireurs remercient sincèrement tous ceux qui ont contribué à l'éclatant succès de cette kermesse, et notamment Mme Massot-Devèze, M. Michel, au nom du Comité des Fêtes, la Municipalité de Sisteron, M. Ducarre, de l'Electricité de France, etc...

—)o(—

Numéros gagnants de la Souscription à Lots des Eclaireurs de France

2.814	2.315	2.224	1.181	1.597
1.368	2.501	1.293	2.232	2.834
1.358	1.314	2.990	2.669	2.521
1.337	2.094	2.840	1.141	2.179
2.265	2.742	1.207	1.078	1.206
2.887	1.338	2.819	1.240	1.077
1.076	2.829	1.104	1.302	1.303
2.860	2.755	1.599	1.460	2.099
2.182	2.655	2.227	2.572	2.473
1.241	2.820	1.260	2.842	2.215
2.807	1.251	2.114	2.301	2.116
2.343	1.352	2.682	2.431	2.642
1.060	1.019	2.793		

ETAT-CIVIL

du 30 Juin au 7 Juillet 1950

Naissances : André Lilian François Villemus, rue Mercerie. — Simone Jeanne Louise Hartmann, Avenue de la Libération. — Gérald Claude Jean Cesarini, Avenue de la Libération.

Publication de Mariage : Jacques Jean Marie Foucher, Ingénieur, domicilié à Sisteron et Marie-Claire Christiane Victoor, sans profession, domiciliée à Livry-Gargan.

Mariage : Emilien Alfred Pastor, magasinier, domicilié à Château-Arnoux et Yvette Henriette Marie Bernard, employée des P.T.T., domiciliée à Sisteron.

SISTERONNAIS... SISTERONNAISES... VISITEURS AMIS...
Je connais votre cœur !...
En achetant un paquet de Café
COURAGEUX
en vente dans toutes les bonnes épiceries
vous participerez à la beauté de nos Sites
et à la renommée de SISTERON et de la région.

REFRIGOR
de la Cie Franco-Suisse
L'Armoire Frigorifique
de Ménage Idéale
Pas de moteur
Pas de compresseur
Pas de bruit
Pas d'entretien
Pas de Panne
Peu de consommation
4 MODELES DISPONIBLES
de 49.500 francs à 120.000 francs
Livraison immédiate
AGENCE :
C. FIASTRE
22, Rue Saunerie — SISTERON
Téléphone 101

Vêtements PHILIP
Rue Droite — SISTERON
DE LA QUALITE
DU CHOIX
DES PRIX

COSTUMES Communion à partir de	3.800
CHEMISES Communion	500
BRASSARDS Communion	245
ROBES de Printemps	2.250
TAILLEURS Dame pure laine	8.000
VESTES VAGUES velours et laine très belle qualité	
PANTALONS Gabardine à partir de	2.500
PANTALONS d'été	1.995
COSTUMES Tweed	6.995
VESTES homme fantaisie	

Les Vêtements PHILIP habillent chic toute la famille.
UNE VISITE S'IMPOSE

A LA MARBRERIE DE LA CITADELLE
Tout ce qui concerne l'Art Funéraire et le Bâtiment
Monuments Funéraires
Plaques et Livres
Devantures de Magasins
Escaliers, Cheminées
Dessus de Meubles, etc....
POMPES FUNEBRES
CERCUEILS TOUS GENRES
Couronnes Céramiques
Fleurs Artificielles
Vases et Jardinières en tous genres
PERRONE
MAGASIN : 59, Rue Droite
ATELIER : au Collet
SISTERON

ATELIER DE MENUISERIE ET EBENISTERIE
REYNAUD & BURLE
Rue de La Coste, SISTERON
SERVICE
des Pompes Funèbres
CERCUEILS tous bois
— Prix Modérés —

MONUMENTS FUNERAIRES
Escaliers — Eviers — Carrelages
Plaques et Livres en marbre
Gravure
Marbrerie R. CAFFIN
Rue des Combes — SISTERON
Devis gratuit sur demande.

HYPERTENDUS
ATTENTION A LA TENSION
Les
Sérums Végétaux
FERRAND
No 1 et No 2
font rapidement baisser la tension
Résultats rapides
et facilement contrôlables
CABINET DE RADIESTHESIE
Brochure sur simple demande
Laboratoire des Produits St-Roch
Dr A. FERRAND
LE POET (Hautes-Alpes)

Tous les CHARBONS
PROFITEZ DES PRIX D'ETE
pour faire votre provision de charbon
Passez dès maintenant
votre commande à
Emile JOUVE
Rue Saunerie — SISTERON

Sisteron — Imprimerie LIEUTIER
Le Gérant : Marcel LIEUTIER

A LA PENSÉE
ARTICLES FUNERAIRES
COURONNES PERLES et CERAMIQUE
CHRIST FLEURS LIVRES
PUT Emile
Ne pas confondre... A LA PENSEE
Rue Notre-Dame — La Coste SISTERON

MENAGERES ET CONNAISSEURS
exigez et dégustez l'excellent
Café "HOVA"
Café « HOVA » marque de choix
En vente
dans toutes les bonnes épiceries
Vente en gros
Société Commerciale d'Alimentation.

N'ATTENDEZ PAS L'HIVER
pour faire votre provision de charbon
Economisez de l'argent
en vous adressant dès maintenant
chez
Marceau BLANC
Rue Saunerie — SISTERON

Achetez vos meubles au Spécialiste du Meuble
BOUISSON fabricant 10, Rue Saunerie, SISTERON
Grand Choix en Magasin aux Meilleurs Prix
CHAMBRES A COUCHER — SALLES A MANGER
Studios — Cuisines — Bureaux — Salons
Literie — Sièges — Tapis — Linos
Poussettes — MEUBLES D'ENFANTS — Landaux
Tous Meubles STYLE et MODERNES sur commande
AVANT TOUT ACHAT... UNE VISITE S'IMPOSE ! !

Les plus grandes marques...
PEUGEOT
MOTOCONFORT
MAGNAT-DEBON
MONET & GOYON
Choisissez votre Vélomoteur chez :
AUTOS-SPORTS
Ch. FERAUD
64, Rue Droite — SISTERON
PROCHAINEMENT
l'Atelier de Réparation et Exposition
sera transféré
Avenue de la Libération.

Mme Couton
informe le public qu'elle continue et qu'elle se tient à sa disposition pour...
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE
BRODERIE
S'adresser :
53, Rue Droite — SISTERON
et Bar Moderne, Rue Saunerie.
PRIX AVANTAGEUX
Livraison dans la semaine.

© VILLE DE SISTERON